


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 46
29/01/2019 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Genehmigung des Preisverzeichnisses für die Anmietung von Baumaschinen zur Durchführung von Arbeiten in Eigenregie der Agentur für Bevölkerungsschutz für das Jahr 2019

Oggetto:

Approvazione dell'elenco prezzi per il noleggio di mezzi d'opera per l'esecuzione dei lavori da eseguirsi in amministrazione diretta da parte dell'Agenzia per la Protezione civile per l'anno 2019

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

ABS - APC

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 1 und 6 Absatz 2 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35 betreffend „Allgemeine Vorschriften über Bodenschutz, Wildbach- und Lawinenverbauung“, legen die Durchführung der Wildbachverbauungsarbeiten in Eigenregie fest.

Somit erfolgt die Beschaffung der Arbeitsmittel und Materialien und was immer zur Durchführung der Arbeiten notwendig ist, im Allgemeinen direkt, so dass es als sinnvoll erachtet wird, ein Preisverzeichnis für die Anmietung von Baumaschinen zu erstellen.

Das Dekret des Landeshauptmanns vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, sieht die Errichtung der Agentur für Bevölkerungsschutz vor.

Die Agentur verfügt über keinen vollständigen und ausreichenden Fuhrpark und mietet daher die zur Umsetzung der Arbeiten erforderlichen Baumaschinen normalerweise von anderen Firmen an.

Mit Beschluss vom 23. Jänner 2018, Nr. 63 wurde die Tabelle der Einheitspreise für das Jahr 2018 angepasst und genehmigt.

Für das Jahr 2019 hat es sich als notwendig erwiesen, einige Kategorien von Baumaschinen anzupassen. Darüber hinaus soll der zwischenzeitlich erfolgten Anpassung der Kollektivverträge und der Inflation Rechnung getragen werden und das Preisverzeichnis dementsprechend abgeändert werden.

In der Sitzung mit den Berufsverbänden am 13. Dezember 2018 wurde festgelegt, dass der Stundentarif für Schreitbagger aufgrund der geringen Verfügbarkeit, des erforderlichen hohen Ausbildungsgrades der Maschinenführer und der hohen Anschaffungskosten erhöht werden muss.

Artikel 2 Absatz 4 Buchstabe e) des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10 bestimmt, dass die Festlegung von Tarifen, Gebühren, Tagessätzen, Zulagen, Entschädigungen und Vergütungen in den Zuständigkeitsbereich der Landesregierung fällt, sofern einschlägige Gesetze nicht anderes vorsehen.

Dies vorausgeschickt, wird von der Lan-

Gli articoli 1 e 6, comma 2, lettera c) della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35 concernente “Disposizioni generali per la regolazione dei corsi d’acqua e la difesa del suolo”, stabiliscono che i lavori di sistemazione dei corsi d’acqua si eseguono in amministrazione diretta.

Di conseguenza, i mezzi d’opera, i materiali e quanto occorre per l’esecuzione dei lavori ci si procura di regola direttamente; perciò appare opportuno provvedere alla redazione di un prezzario per il noleggio di mezzi d’opera.

Il decreto del Presidente della Provincia 4 dicembre 2015, n. 32, prevede l’istituzione dell’Agenzia per la Protezione civile.

L’Agenzia - non essendo dotata di un completo e bastante parco macchine - di norma, ai fini dell’esecuzione dei lavori, deve ricorrere al noleggio di macchine operatrici di altre ditte.

Con deliberazione del 23 gennaio 2018, n. 63, la tariffa dei prezzi unitari vigenti nell’anno 2018 è stata aggiornata e approvata.

Per quanto riguarda l’anno 2019 si è reso necessario l’adeguamento di alcune categorie dei mezzi d’opera. Inoltre, deve essere tenuto conto dell’avvenuto adeguamento dei contratti collettivi e dell’inflazione, modificando, quindi, il prezzario in tal senso.

Nella seduta del 13 dicembre 2018 con le associazioni di categoria, è stato determinato un aumento delle tariffe orarie per i c.d. “ragni”, data la scarsa disponibilità degli stessi, l’alto livello di formazione richiesto in riferimento agli operatori dei mezzi e l’elevato costo di acquisto iniziale dei “ragni”.

L’articolo 2, comma 4, lettera e) della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, stabilisce che la determinazione di tariffe, canoni, rette, assegni, indennità e compensi rientra nella competenza della Giunta provinciale, fatte salve le diverse previsioni contenute in leggi settoriali.

Ciò premesso, la Giunta provinciale, ad

desregierung einstimmig in gesetzmäßiger Weise

unanimità di voti legalmente espressi,

b e s c h l o s s e n

d e l i b e r a

1. das beiliegende Preisverzeichnis für die warme Anmietung von Erdbewegungsmaschinen seitens der Agentur für Bevölkerungsschutz, das einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen. Die darin festgesetzten Beträge sind als Höchstpreise zu verstehen und gelten für das ganze Jahr 2019 oder immerhin bis zu deren Abänderungen oder Neufestlegungen. Für allfällige andere im Tarif nicht ausdrücklich vorgesehene Baumaschinen wird der Einheitspreis von Fall zu Fall vom Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz festgesetzt und, sofern möglich, den im Verzeichnis für gleichartige Baumaschinen angegebenen Preisen angepasst.
2. Bei dringenden Arbeiten an Nicht-Arbeitstagen kann eine Erhöhung des Stundentarifs gewährt werden. Bringt das Unternehmen hingegen veraltete Maschinen zum Einsatz, wird der Tarif herabgesetzt.
3. Der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz wird überdies ermächtigt, die Einheitswerte im Laufe des Jahres 2019 auf Grund eventueller Preisschwankungen für Treibstoff anzupassen, sofern sie eine Veränderung von über 5%, bezogen auf die am 01.01.2019 geltenden Tarife, erfahren haben.
4. Es wird anerkannt, dass die Bauleiter, Baustellenleiter, Vorarbeiter oder andere eigens dazu beauftragte Beamte der Agentur, sich das Material und was immer es sonst zur Ausführung der Arbeiten braucht, direkt beschaffen und die notwendigen Baumaschinen, Hubschraubertransporte inbegriffen, gemäß der vom Direktor erteilten Anweisungen anmieten. Um die Wirtschaftlichkeit der Dienste und Ankäufe zu

1. di approvare l'allegato prezzario per il noleggio a caldo dei mezzi d'opera da parte dell'Agenzia per la Protezione civile, che forma parte integrante della presente deliberazione. Gli importi ivi stabiliti sono da intendere come prezzi massimi e valgono per tutto il 2019 o comunque fino a nuove modifiche od aggiornamenti. Per eventuali altre macchine operatrici non espressamente previste nel prezzario, il prezzo unitario sarà fissato di volta in volta dal Direttore dell'Agenzia per la Protezione civile e commisurato, ove sia possibile, al prezzo per macchine analoghe contemplate nel citato prezzario.
2. Può essere previsto un aumento della tariffa oraria nel caso di lavori urgenti effettuati in giorni non lavorativi. Qualora invece la ditta operi con macchinari obsoleti, la tariffa verrà ridotta.
3. Il Direttore dell'Agenzia per la Protezione civile viene inoltre autorizzato ad aggiornare i prezzi unitari nel corso dell'anno 2019 in base ad eventuali variazioni del costo del carburante, qualora le oscillazioni superino il 5% del prezzo in vigore al 01.01.2019.
4. Si prende atto che i direttori dei lavori, i direttori di cantiere, i capi cantiere o altri funzionari dell'Agenzia all'uopo incaricati si procurano direttamente il materiale e quanto altro occorra all'esecuzione dei lavori e noleggiare le macchine operatrici occorrenti, compresi gli elicotteri, alla luce delle disposizioni impartite dal Direttore dell'Agenzia. Al fine di garantire l'economicità dei servizi e degli acquisti, lo stesso Direttore può

garantieren, kann der Direktor zu jeder Zeit Ankäufe, Dienstleistungen und Lieferungen an sich ziehen, wenn durch einen Zusammenschluss günstigere Bedingungen erwirkt werden können.

DER LANDESHAUPTMANN
DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

avocare a sé in qualsiasi momento acquisti, servizi e forniture che, qualora cumulate, consentano di ottenere condizioni più favorevoli.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



G4 HITACHI 280 / 290 / ZX 280 / 280.3 / 290.5 / 300.6 NEW HOLLAND E 305 / 305B / 305C KOMATSU 290 LIEBHERR R 934 / 934C / 936 CATERPILLAR 325C / 325D / 329D / 329E / 330F DAEWOO SOLAR 290 / 300 CASE CX 290B / 300C / 300D VOLVO EC 290B / 290C / 300D / 300E DOOSAN DX 300LC / 300LC-3 / 300LC-5	pro Stunde all'ora	108,80
G5 HITACHI 250 / ZX250 / 250.3 / 250.5 / 250.6 NEW HOLLAND E 265B / 265C LIEBHERR R926 CATERPILLAR 322BL / 322D / 324D / 324E / 326F KOMATSU PC 240 DAEWOO SOLAR 250LC CASE CX 250C / 250D VOLVO EC 240B / 240C / 250D / 250E DOOSAN DX 255LC / 255LC-3 / 255LC-5	pro Stunde all'ora	104,70
G6.1 – Kompaktserie – versione compatta CATERPILLAR 321D/E / 325F HITACHI ZX 225US.3 / 225US.5 / 225US.6 NEW HOLLAND E235SR KOMATSU PC228 LIEBHERR R924 Compact CASE CX 235C SR / 245D SR VOLVO ECR 235C / 235D / 235E DOOSAN DX 235LGR / 235LGR-5	pro Stunde all'ora	102,50
G6.2 CATERPILLAR 323SVA / 323FSA HITACHI ZX 240 / 240.3 / 240.5 / 240.6 NEW HOLLAND E 245 / 245B / 245C KOMATSU PC 230N7- N11 LIEBHERR R916 / R924 / R924 V G8* CASE CX 230 / 230B / 230C / 230D / 240D VOLVO EC 235D / 220ENH DOOSAN DX 235NLC / 235NLC-5	pro Stunde all'ora	99,10



G6.3 HITACHI 210 / ZX 210.3 / 210.5 / ZX 210.6 DAEWOO SOLAR 220 / 225 NLC CATERPILLAR 323ELN / 323FLN NEW HOLLAND E 215 / 215B / 215C KOMATSU HB215LC-2 LIEBHERR 914C / R922 R922 V G8* CASE CX 210 / 210C / 210D HYUNDAI 210 JCB 220 VOLVO EC 210B / 210C / 220D / 220ENL DOOSAN DX 225NLC	pro Stunde all'ora	97,00
G7 LIEBHERR 904 / R906 / 920 / 920 Compact CATERPILLAR 318CL / 318E / 319CLN / 319DLN / 318F HITACHI 180 / ZX 180 / 180.3 / 180.5 / 180.6 / 190.6 NEW HOLLAND E195 / 195B / 195C KOMATSU PC 200 / 190LC8 DOOSAN DX 180LC / 180LC-3 / 180LC5	pro Stunde all'ora	92,80
G8 CATERPILLAR 315CL / 315D / 316E / 316F KOMATSU PC 190 / 160 / 170 / 180 LIEBHERR R 900C / 917 / 918 HITACHI 160 / ZX 160 / 160.3 / 160.5 / 160.6 NEW HOLLAND E175 / 175B / 175C DAEWOO SOLAR 175 HYUNDAI 180 CASE CX160B / 160C / 160D VOLVO EC 160B / 160C / 160D / 160E	pro Stunde all'ora	89,50
G9.1 - Kompaktserie – versione compatta CATERPILLAR 314D/E / 314CCR / 315F HITACHI ZX 135US / 135US.3 / 135US.5 / 135US.6 KOMATSU PC 138US NEW HOLLAND E 135BSR / 140CSR LIEBHERR R914 COMPACT CASE CX 135SR / 145C SR / 145D SR VOLVO ECR 145C / 145D / 145E WACKER NEUSON 14504 DOOSAN DX140LCR-3 / 140LCR-5	pro Stunde all'ora	89,30



G9	pro Stunde all'ora	85,80
CATERPILLAR 312D / 312E / 313F / 312F HITACHI ZX130 / 130.3 / 130.5 / 130.6 KOMATSU PC 130 / PC138 NEW HOLLAND E145 / 135B / 135BSR / 140C LIEBHERR R R313 DAEWOO SOLAR 130 CASE CX 130B / 130C / 130D VOLVO EC 140B / 140C / 140D / 140E DOOSAN DX 140 / 140LC / 140LC-3 / 140LC-5 / 160-3 DX160LC-5		

MINIBAGGER – MINI ESCAVATORI	pro Stunde all'ora	
G10 11.001 – 13.000 kg		79,90
G11 9.001 – 11.000 kg		77,60
G12 7.001 – 9.000 kg		75,80
G13 5.001 – 7.000 kg		73,80
G14 4.001 – 5.000 kg		71,30
G15 3.001 – 4.000 kg		68,30
G16 Bis / fino 3.000 kg		65,70

AUFPREIS GREIFZANGE SOVRAPPREZZO PINZA	pro Stunde / all'ora	
> 13 t		23,50
< 13 t		13,30

AUFPREIS FÜR BEREITSTELLUNG VON MEHR ALS EINEM AUSTAUSCHWERKZEUG (Löffelsortiment ist als ein Werkzeug zu betrachten) SOVRAPPREZZO PER LA MESSA A DISPOSIZIONE DI PIÙ DI UN ATTREZZO INTERCAMBIABILE (il sortimento di benne é da considerare come attrezzo intercambiabile unico)	Pauschal a corpo	102,00
---	---------------------	---------------

Maschinen entsprechend der Abgasnorm
STUFE 0, 1 und 2 sind nicht zum
Wettbewerb zugelassen.

Macchine corrispondenti alla
normativa ambientale CLASSE 0, 1 e
2 non sono ammesse alla gara.

- * =PROVVISORISCHE EINSTUFUNG
- * =CLASSIFICAZIONE PROVVISORIA



SCHREITBAGGER – RAGNO		
Kat / cat – S		
	Teleskoparm / braccio telescopico	pro Stunde / all'ora
		Normal – normale Mobil – mobile
S	> 12.001 Kg	104,60
S0	10.001 – 12.000 Kg	101,50
S1	9.001 – 10.000 kg	98,30
S2	8.001 – 9.000 kg	--
S3	7.001 – 8.000 kg	--
S4	5.001 – 7.000 kg	75,20
S5	Bis / fino – 5.000 kg	68,40

AUFPREIS FÜR ZUSATZWERKZEUGE TYP		pro Stunde / all'ora
SOVRAPPREZZO PER ATTREZZI		
INTERCAMBIABILI TIPO:		
Greifzange mit Schreitfuß		19,40
Pinza mordente con dispositivo di avanzamento		
Seilwinde	Eff. Einsatzzeit	41,80
Argano	Tempo di intervento eff.	
Mulchbalken	Eff. Einsatzzeit	46,90
Testata trinciante	Tempo di intervento eff.	

AUFPREIS FÜR BEREITSTELLUNG VON MEHR ALS EINEM		
AUSTAUSCHWERKZEUG (Löffelsortiment ist als ein Werkzeug		Pauschal
zu betrachten)		a corpo
		102,00
SOVRAPPREZZO PER LA MESSA A DISPOSIZIONE DI PIÙ DI		
UN ATTREZZO INTERCAMBIABILE (il sortimento di benne é da		
considerare come attrezzo intercambiabile unico)		

Maschinen älter als 12 Jahre sind nicht zum Wettbewerb zugelassen.

Macchine di oltre 12 anni non sono ammesse alla gara

DEMOLIERHAMMER – MARTELLONE		€
Kat / cat – D		
		pro Stunde / all'ora
D0	über / oltre 4001kg	92,80
D1	3001 – 4000 kg	78,60
D2	2501 - 3000 kg	71,80
D3	1701 - 2500 kg	65,30
D4	1101 - 1700 kg	52,10
D5	701 -- 1100 kg	38,10
D6	301 - 700 kg	30,00
D7	100 - 300 kg	22,90



L.K.W. DUMPER-- AUTOCARRI			€
Kat / cat – T			
T1	L.K.W. Sattel für Material-Transport 56 t Autoarticolato per trasporto materiale 56 t	pro Stunde / all'ora	97,60
T2	L.K.W. Sattel für Material-Transport 44 t Autoarticolato per trasporto materiale 44 t		92,50
T3	L.K.W. 40t Autocarro 40t	Materialtransport trasporto materiale pro Stunde / all'ora	86,30
		Transportaufschlag für Stein- oder abrasives Grubenmaterial - sovrapprezzo per trasporto massi o materiale da cava abrasivo pro Stunde / all'ora	3,10
T4	L.K.W. 33t Autocarro 33t	Materialtransport trasporto materiale pro Stunde / all'ora	79,20
		Transportaufschlag für Stein- oder abrasives Grubenmaterial - sovrapprezzo per trasporto massi o materiale da cava abrasivo pro Stunde / all'ora	3,10
T5	L.K.W. Nutzlast – Autocarro portata utile	10 – 14t	71,00
T6	L.K.W. Nutzlast – Autocarro portata utile	8 – 10t	65,90
T7	L.K.W. Nutzlast – Autocarro portata utile	4 – 8t	59,80
T8	L.K.W. Nutzlast – Autocarro portata utile	bis-fino a 4t	58,80



AUFPREIS ALLRADANTRIEB Nutzlast bis 10T SOVRAPPREZZO PER TRAZ. INTEGRALE Portata utile fino a 10t		pro Stunde / all'ora	8,20
AUFPREIS ALLRADANTRIEB Nutzlast über 10t SOVRAPPREZZO PER TRAZ. INTEGRALE Portata utile oltre 10t		pro Stunde / all'ora	15,30
AUFPREIS ANHÄNGER SOVRAPPREZZO RIMORCHIO		pro Stunde / all'ora	18,40
AUFPREIS FÜR KRAN Tragkraft < 5T SOVRAPPREZZO PER GRU portata < 5t		pro Stunde / all'ora	15,30
AUFPREIS FÜR KRAN Tragkraft 5 - 10T SOVRAPPREZZO PER GRU portata 5 - 10t			25,50
T9	Tieflader für Baggertransport Nutzlast 20-35t Carrello per trasporto portata utile 20-35t	pro Stunde / all'ora	111,80
T10	Tieflader für Baggertransport über 2,5 m – inkl. Begleitung Carrello per trasporto Escavatori sup. 2,5 m - incluso scorta tecnica	pro Stunde / all'ora	257,00

Die Kategorien T1 - T8 entsprechend der Abgasnorm < EURO 4 werden nicht zum Wettbewerb zugelassen.

Le categorie T1- T8 corrispondenti alla normativa antinquinamento < EURO 4 non sono ammessi alla gara.

HUBSCHRAUBER – ELICOTTERI				€
Kat / cat – H				
	TYPE – TIPO	MITTLERE TRAGK. – PORTATA MEDIA	pro Minute/ Verlegung - al minuto/ trasferimento	pro Minute/ Arbeit al minuto/ lavoro
H1	AS 350 B3 Ecureuil	900 – 1050 kg	22,79	26,50

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Direktor der Agentur / Il Direttore dell'Agenzia
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

POLLINGER RUDOLF
GANS TANJA

30/01/2019 07:39:31
29/01/2019 16:37:05

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

31/01/2019 16:10:03
CELI DANIELE

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

03/02/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

04/02/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/01/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma